

Umahlalela

Traditional isiZulu
arranged by Michael Barrett

Soprano

Nge - keng' phin - de ng'qom u - ma - hla -
Nge - keng' phin - de ng'qom u - ma - hla -

le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -

ma. Nge - keng' phin - de ng'qom u - ma - hla -
ma. Nge - keng' phin - de ng'qom u - ma - hla -

le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.

Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.

© Copyright 2014 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

Printed in the U.S.A.

1071-3

8

Soprano (S): ma.

Alto (A): ma.

Tenor (T): -

Bass (B): Nge-keng' phin, de ng'qom_, u-ma-hla-

10

Soprano (S): le-la.

Alto (A): U-ye-yen'

Tenor (T): u-yang' bam

Bass (B): be-ze-la-

For Perusal Only

12

Soprano (S): ma.

Alto (A): ma.

Tenor (T): ma.

Bass (B): Nge-keng' phin, de ng'qo, u-ma-hla-

I - zi, i - zi

14

le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 8 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 SHO! wes - du - dla sa - mi. Wen' u - yang' bam - be - ze - la,

16

ma. Nge - keng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 ma. Nge - keng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 8 ma. Nge - keng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 ngi - zok' kha - hle - la. I - zi, i - zi

For Perusal Only

18

le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la
 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la
 8 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la
 SHO! wes - du - dla sa - mi. Wen' u - yang' bam - be - ze - la,

20

ma. Bo-dlan a-ban-ta bam zod -
ma. Bo-dlan a-ban-ta bam zod -
ma. Bo-dlan a-ban-ta bam zod -
ngi - zok kha - hle - la. Bo - be - ke - zel'

22

- lan' lin-ga - ne zam. Bo-dlan' a-ban - ta - bam zod -
- lan' lin-ga - ne zam. Bo-dlan' a-ban - ta - bam zod -
- lan' lin-ga - ne zam. Bo-dlan' a-ban - ta - bam zod -
bo - be - ke - zel'

For Perusal Only

24

- lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' - u-yang' bam - be - ze - la -
- lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' - u-yang' bam - be - ze - la -
- lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' - u-yang' bam - be - ze - la -
bo - be - ke - zel'

Wen' u - yang' bam - be - ze - la,

26

1. ma. Bo : 2. ma. Nge - keng' phin -

ma. Bo ma. Nge - keng' phin -

8 ma. Bo ma. Nge - keng' phin -

2. ngi - zok' kha - : 4. ngi - zok' kha - hle - la.

28

- de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

- de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

8 - de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

I - zi, i - zi SHO! wes - du - dla sa - mi.

For Perusal Only

30

— u-yang' bam - be - ze - la - ma. Nge - keng' phin -

— u-yang' bam - be - ze - la - ma. Nge - keng' phin -

8 — u-yang' bam - be - ze - la - ma. Nge - keng' phin -

Wen' u - yang' bam - be - ze - la ngi - zo kha - hle - la.

32

de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

de ng'qo u-ma - hla - le - la. U - ye - yen'

I - zi, i - zi SHO! wes - du - dla sa - mi.

34

u-yang' bam - be - ze - la - ma. Bo - dlan' a-ban - ta

u-yang' bam - be - ze - la - ma. Bo - dlan' a-ban - ta

u-yang' bam - be - ze - la - ma. Bo - dlan' a-ban - ta

Wen' u - yang' bam - be - ze - la ngi - zok kha - hle - la.

36

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. Bo - dlan a-ban - ta -

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. Bo - dlan a-ban - ta -

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. Bo - dlan a-ban - ta -

Bo - be - ke - zel' bo - be - ke - zel'

38

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam -

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam -

bam zod - lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam -

bo - be - ke - zel' bo - be - ke - zel'. Wen' u - yang' bam -

40

- be - ze - la - ma. Bo dlan a-ban - ta bam zod -

- be - ze - la - ma Bo dlan a-ban - ta bam zod -

- be - ze - la - ma Bo dlan a-ban - ta - bam zod -

- be - ze - la, ngi - zok' kha - hle - la. Bo - be - ke - zel'

42

- lan' lin-ga - ne zam. Bo dlan' a-ban - ta bam zod -

- lan' lin-ga - ne zam. Bo dlan' a-ban - ta - bam zod -

- lan' lin-ga - ne zam. Bo dlan' a-ban - ta - bam zod -

bo - be - ke - zel' bo - be - ke - zel'

44

- lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 - lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 - lan' lin-ga - ne zam. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la -
 - bo - be - ke - zel' Wen' u - yang' bam - be - ze - la

46

ma. Nge-kèng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 ma. Nge-kèng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 ma. Nge-kèng' phin - de ng'qo u - ma - hla -
 ngi - zok' kha - hle - la. I - zi, i - zi

For Perusal Only

48

le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la, -
 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la, -
 le - la. U - ye - yen' u-yang' bam - be - ze - la, -
 SHO! wes - du - dla sa - mi. Wen' u - yang' bam - be - ze - la,

© protection

A musical score for a vocal piece, likely a children's song or chant. The score consists of four staves of music. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (indicated by '8'). The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The lyrics are:

le - la. U - ye - yen' Wen' u-yang' bam - be - ze - la ma.
le - la. U - ye - yen' Wen' u-yang' bam - be - ze - la ma.
le - la. U - ye - yen' Wen' u-yang' bam - be - ze - la ma.
SHO! wes-du - dla sa - mi.____ Wen' u - yang' bam - be - ze - la ma.